

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 112 (1986)
Heft: 15-16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

112^e année

N° 15-16/86 24 juillet 1986

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 472098 case postale 630 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA, rédacteur

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:
Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.—

Un an, étranger Fr. 118.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 2011570.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 508,
1001 Lausanne, tél. (021) 329944

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 377272 / 73 / 74



Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 2512450

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 2015536

Numéro 26/86

SIA-Geschäftsbericht 1985

SIA und Entwicklungs-zusammenarbeit – Innovation auch im Nord-Süd-Dialog. Von R. Guyer, Bern

647

Gruppe und Selbstent-faltung des Menschen.

Von Ch. Lattmann, Rüschlikon

650

Energierichtplan und Versorgungsnetz.

Von B. Saugy, Lausanne

655

Numéro 27-28/86

Brückenbau

Fussgängerbrücken aus Stahl – Eine neue Passerelle über Nacht. Von E. Esser, Basel

667

Rohrleitungsbrücke Werdinsel. Von J. Widmer und H. Kubon, Bülach

669

Bedienungsstege Tankanlage Rümlang.

Von W. Müller, Endingen

671

Die Entwicklung des Hauptbahnhofes Zürich. Von A. Wasserfallen, Zürich

673

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Sommaire

Tableau des concours B 61

Carnet des concours B 62, 210

Produits nouveaux B 62

Gestion énergétique

Les ponts thermiques, dix ans après, par Olivier Barde 201

Actualité 204, 212

Gestion énergétique

Economies d'énergie et décompte individuel des frais de chauffage, par Samuel Rieben 205

Technique aérospatiale

La navette spatiale: un outil indispensable et irremplaçable 206

Bibliographie 209, 216, B 63

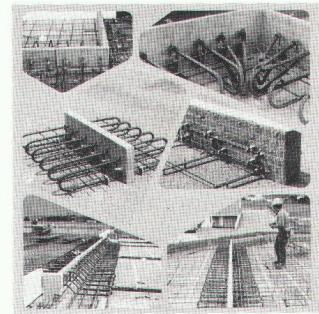
Vie de la SIA 217, B 63

Industrie et technique 218, B 63

Congrès B 63

UIA B 63

Couverture



EGCO-consoles de dalles isolantes, sans appuis EGCO-coffrage latéral

Comparé aux constructions de balcon connues jusqu'ici, ce système spécial offre plusieurs avantages importants, tant sur le plan thermique que sur le plan de la construction: suppression du pont thermique dalle d'étage/dalle en porte à faux, isolation contre les bruits d'impact inégalée à ce jour (exigence supérieure selon norme SIA 181 satisfaite) mise en place très simple. Des éléments de dimensions différentes de celles mentionnées sont livrables sur demande; nous vous établirons gratuitement des diagrammes de limite de charge.

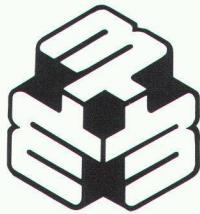
L'élément de coffrage latéral EGCO s'utilise pour tous les bords de dalles où une isolation est prévue, par exemple: coffrage latéral avec murs de tout genre, séparation de certaines parties de bâtiment (isolation acoustique), façon de joints de dilatation, etc. La pose des éléments de coffrage latéral EGCO est très simple et rapide. Ces éléments extrêmement stables, avec couche isolante intégrée, se placent sur le coffrage de la dalle, bien juxtaposés. Les éléments sont ensuite cloués sur le coffrage. Tous les travaux habituellement nécessaires pour coiffer les bords de dalles sont supprimés. Plus rapide, de meilleure qualité, plus avantageux!

Service d'assistance technique : EGCO AG
Gstaadstrasse 3792 Saanen
Tél. 030/45500

Bureau de vente : EGCO AG
Case postale 9476 Weite
Tél. 085/52233

Dans le prochain numéro :

Impact des combustions sur le climat



MACULLO

Télex 421 337 MACO CH
37-39, rue Marziano
1227 LES ACACIAS
(Genève)
Tél. 022/42 83 30

B1398

ÉTANCHÉITÉ

ISOLATION

ASPHALTAGE

COUVERTURE - FERBLANTERIE

CHAPES EN ASPHALTE COULÉ

SERVICE ENTRETIEN

FASA - FONDERIE ET ATELIERS MECANIQUES D'ARDON SA
CH - 1917 Ardon - Valais Tél. (027) 86 11 02 Télex 38 689 FASA - CH

De l'esthétique?
... **FASA, évidemment!**

1875-1985
110 ANS

Charge Belastung Load **7,5 To** par roue pro Rad per wheel

5110 Brevet Patent

VF08/85



* ABS...

une garantie pour
l'assèchement éprouvé
des immeubles et
des terrains

Produits de qualité approuvés par
l'ASE, qui vont depuis les pompes
d'assèchement des caves jusqu'aux
stations de pompage entièrement
automatiques.

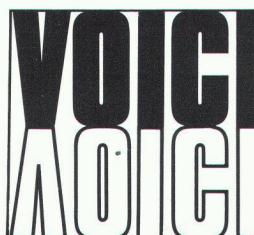
KOLB

Eugen Kolb Pumpen AG
Generalvertretung ABS-Pumpen
8594 Güttingen TG Tel. 072/65 21 75



DUPUIS & CIE
CLICHÉS - PHOTOLITHOS
CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

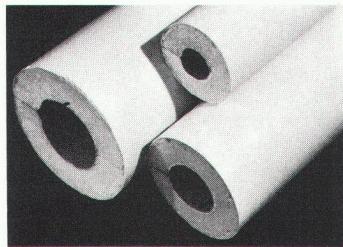
B32



la preuve que vos annonces sont lues

LANDOLT-ISOLATIONS DE TUBES

POLYROLL 2000®



- PIR-Mousse rigide U/3
- Conductibilité thermique 0,025 W/mK
- Enveloppe PVC
- Montage facile et rapide
- Epaisseur d'isolation de 20 à 60mm

Vente par le grossiste



FRITZ LANDOLT AG, Bahnhofstrasse 35, 8752 Näfels. Tél. 058/36 11 21. télex 875 593

B2164

Une bonne ambiance est toujours payante



B 2293



VISONIK®

K 213 CSF (N)

Au centre d'achat, une bonne atmosphère est impérative. Là où, chaque jour, les gens affluent par milliers et où des marchandises les plus variées sont présentées sur un espace relativement restreint — du fromage au collier de perles en passant par le savon, les fleurs et le pain frais —, le réglage optimal du chauffage, de la climatisation, de la ventilation et de l'éclairage est de la plus haute importance. Car une

bonne ambiance stimule l'appétit de l'acheteur...

Un climat ambiant optimal à grande échelle est garanti par le système de supervision des bâtiments VISONIK®. La construction modulaire ainsi que le logiciel spécifique à l'utilisateur permettent de commander simultanément toutes les installations techniques ... de manière entièrement automatisée et avec un très grand confort d'opéra-

tion. Un investissement payant, également dans des bâtiments déjà existants: les frais d'énergie se trouvent abaissés et les coûts d'exploitation réduits considérablement!

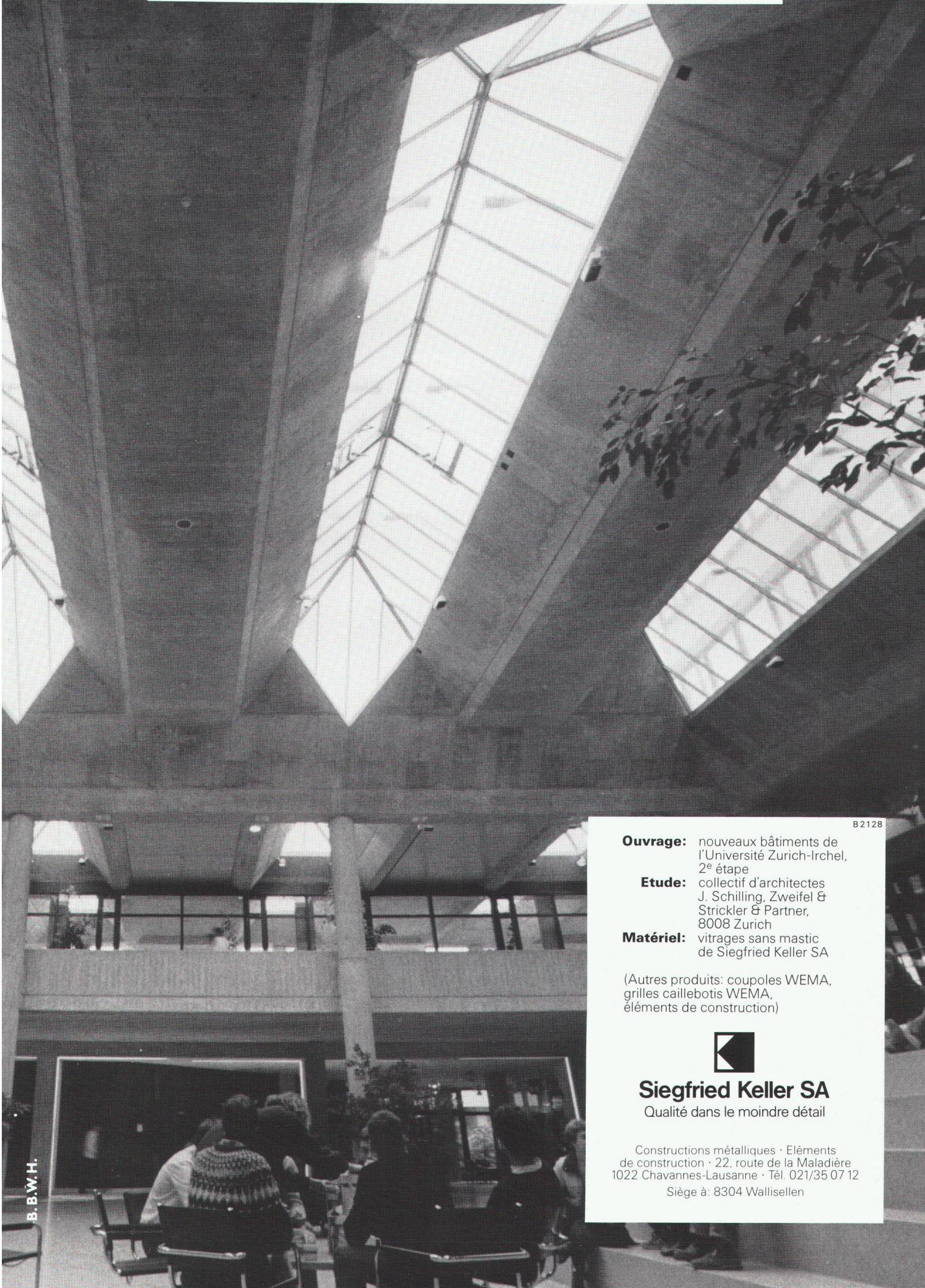
N'hésitez pas à nous téléphoner. Nous vous conseillons volontiers pour toute question concernant la technique de supervision et de réglage, le chauffage, la ventilation et la climatisation.

Economie d'énergie grâce à la technique de réglage et de supervision

LGZ Landis & Gyr Zug SA
Technique de réglage et de supervision CVC
Hinterbergstraße 11
6330 CHAM
Téléphone 042-38 11 81

LANDIS & GYR

Utilisation optimum de la lumière du jour.



B2128

Ouvrage: nouveaux bâtiments de l'Université Zurich-Irchel, 2^e étape

Etude: collectif d'architectes J. Schilling, Zweifel & Strickler & Partner, 8008 Zurich

Matériel: vitrages sans mastic de Siegfried Keller SA

(Autres produits: coupoles WEMA, grilles caillebotis WEMA, éléments de construction)



Siegfried Keller SA

Qualité dans le moindre détail

Constructions métalliques · Éléments de construction · 22, route de la Maladière 1022 Chavannes-Lausanne · Tél. 021/35 07 12

Siège à: 8304 Wallisellen